

经济学人日记笔记丛书

有人哈韩，有人骂韩，然而真实的韩国到底是什么样子？中国社科院研究员詹小洪将自己的所见、所闻、所思，写成日记，以其亲身经历告诉你真实的韩国。

告诉你 真实的韩国

詹小洪/著

哈韩



韩国学小洪为中国老师举行的生日PARTY



山东人民出版社

经济学人日记笔记丛书

告诉你 真实的韩国

詹小洪/著

山东人民出版社

序言

喜看小洪写韩国

梁小民

告诉你真实的韩国

韩国离我们并不远，但在我心中一直是一个谜。在20世纪60年代之前，这是一个贫穷而落后的国家，但仅仅20年的工夫，韩国就令人刮目相待了。它增长的秘密是什么？现在的状况到底如何？我指导过一些韩国留学生，可惜他们太尊师，在我面前放不开，汉语、英语口头交流能力又差，想与他们聊聊，终不达意。读一些经济学专著，又太抽象，说来说去无非是市场化与开放。韩国在我心中始终是雾中的花，云中的山，谜一般的地方。

帮我解开这个谜的是好友詹小洪。他有机会到韩国任教一年。了解一个国家必须在这个国家与当地普通人生活一段时间，而不是像旅游或访问那样走马观花地。小洪有了这样一个机会。了解一个国家的经济发展及现状，还必须懂经济学，从专家的角度去观察和发现这个国家内在的东西，不能像普通人的游记那样有闻必录。小洪是这样的专家。当然，最后还需要有流畅生动的文笔把自己的见闻与思考写出来，让人爱读，而且，读了有所感悟。小洪也有这样一枝笔。

小洪在韩国期间以日记的形式记下了自己的见闻与思考，又写了许多文章，在国内多家媒体发表之后，颇受好评。这本书是他这些日记的一个集子。

经济学家写日记、写文章，与其他人最大的区别是从经济学的角度来观察、思考和写作。这种专业的眼光已经成为他们的思维方式。市场上有关韩国的游记也有，但小洪作为一个经济学家写出了自己的特色。这正是这本书的可读之处。

日记是记载个人生活琐事和感想的，但每个人日记选择记载的事情并不一样。鲁迅的日记是流水账，吴宓的日记详细得多。小洪的日记则以一个经济学家的眼光更多地记录了韩国经济与人民生活状况。比如购物时记下了各种商品的物价，并随时与国内同类物品的物价作对比，记载了与他接触的各阶层人收入生活状况、劳资冲突及其对国内经济发展的影响，等等。这些具体而翔实的记载给我们呈现了一个活的韩国，使我

们对韩国的经济与人民生活有了具体而生动的了解,在此基础上可以理解韩国的真实面貌。对一个国家的了解不在于统计数字,而在于无数生活细节。小洪提供的正是具体的细节。

有所见有所闻当然有所思。小洪在日记中也写了自己的思考,这些思考其实是一种经济学分析。比如在多处记载了韩国国内工会力量强大,工资上升,成本加大,竞争力削弱,迫使企业转移到国外。由此小洪想到东北可以利用韩资发展经济。由农产品价格高昂想到韩国保护农民,坚持农产品市场基本不对外开放,由此我理解了为什么中韩之间会就中国出口大蒜问题引发一场贸易战。

从小洪的所记与所思中我想到了一个问题:一个国家GDP增长并不难,难的是整体实现现代化。韩国的人均GDP已经突破1万美元大关,但离现代化国家还有相当差距。现代化国家应该是全方位开放的,但韩国不仅在农业中实行最严格的保护,而且国民心态上民族主义情结相当浓厚。爱国主义是好的,如果再向前一步成为民族主义就不好了。这种民族主义还表现在对华人甚至华裔韩人的歧视上,这决不是现代社会应有的心态与做法。看来实现现代化的确是一个相当长的历史过程。

韩国与中国是近邻,文化传统都是东方的儒家文化。尽管韩国的人均GDP比中国高得多,经济也比中国发达,但两国仍有一些共同问题。例如,大学教育的普及与教育费用高昂,大学生就业难,劳资冲突,在全球经济一体化背景下如何保护农民,在经济发展过程中如何保证一定程度的公平,等等。读小洪的日记,这些发生在韩国的事情引起我的关注,看来我们也要有一定的政策来化解各种矛盾与冲突。在读小洪的日记中,我对韩国的了解具体了,也比以前深刻了,许多没去过韩国的人,或者对韩国不太了解的人,都可以从这些日记中有所收获。

小洪在韩国的经历使他对韩国产生了浓厚兴趣,想以此为起点研究韩国经济。我想,小洪有深厚的经济功底,又对韩国有切实的具体的了解,一定会成为经济学家中的韩国通,成为研究韩国经济问题的优秀专家。愿以后能看到小洪更多研究韩国经济的著作。

小洪在韩国时把他在韩国的日记以E-mail的形式发给国内各位朋友,也写过不少文章在国内发表。这些作品引起了我的兴趣,所以,当他把这些作品编为集子请我作序时,我就把这些感想写成一篇小文,充当序言。

目 录

告诉你真实的韩国

序	
赴韩前夜	1
甫抵韩国	2
美丽的朝鲜大学	3
久违了的田园般生活	5
复旦博士毕业的“时间讲师”	7
来韩第一堂课	7
听 W 教授述说华侨境遇	8
认学位不认职称的韩国薪酬	10
朝鲜大学的中国留学生	11
领略韩国民族主义情绪	13
数倍于北京的光州物价	14
无所不在的汉语方块字	15
险遇“鸣蝉”号台风	18
发现新大陆：韩国国家统计年鉴	18
从数据比拼中韩经济	19
教学进度众口难调	21
20 天的光州印象	22
韩国对外国人的居留管理	24
第一月的薪水	25
孔孟之道盛行于韩国	25
环保至上的国家	27
洋溢青春气息的校园英语刊物	29
体验韩国大学校园政治	31
难忘的“外国人之夜”	33
凭吊 5.18 公墓	35
初为人师的乐趣	37
与 SK 基金会博士团相会于仁川	39
汉城回光州，都市到乡村	41
一个小农户供养三个大学生儿女	42
都市里的流莺暗娼	43
ABCDE，学生成绩评分我大难	44
韩国学院非中国学院	45
韩国注重自己的历史文化传统	46
读报上网所得盘点	48
田间观刈稻谷	49
李滨大使来朝鲜大学讲演	51
韩国城乡还有定期集市	52
感受韩国社会的升学压力	53
诚实的韩国学生不需要考场纪律	55
大学教授的收入与社会地位	55
登山顶峰相遇一群公务员	57

目 录

- 58 朝大外国语大学的其他外籍老师
- 59 姜良信公务员一家
- 62 今非昔比的中餐馆生意
- 63 秋天是韩国最迷人的季节
- 64 参观一个区政府
- 66 中国人出门怕着火，韩国人出门怕摔跤
- 67 令人失望的 5.18 纪念公园
- 68 中国留学生与韩国中文系学生互相帮助
- 69 目击区政府大院的罢工行动
- 70 酒巴里的学术交流
- 72 在韩国的中国留学生生存状态
- 73 在光州泡澡堂子
- 76 月收入百万韩元是穷光蛋
- 77 每天泡网十小时
- 78 大学里的单身女贵族
- 79 普通公务员的生活
- 81 无所不在的竞选
- 83 大学教授工作全凭自律
- 83 韩国女性海外分婉热
- 85 韩国的集体行动
- 87 嫁到韩国来的中国新娘倒苦水
- 88 善良的房东一家人
- 89 离家的路越远，爱国的心越重
- 90 是校方苛求中国老师吗？
- 91 订回北京机票
- 92 新娘得为新郎准备三把钥匙
- 92 给学生到中资企业求职支招
- 93 逛跳蚤市场
- 95 出席韩国朋友的家宴
- 97 与在韩的其他国家科教文卫人员联欢
- 98 中国老师从北至南的薪金递减
- 99 换汇有熟人方便还节省
- 100 韩国公务员的职业操守
- 101 开学前的艰苦写作
- 102 音乐家郑律成原来是光州人
- 104 禽流感后韩国的鸡肉价格不降反升
- 104 和华侨 W 教授夫妇爬无等山
- 105 韩国人对待历史的态度值得深思
- 106 婉拒学生们的挽留
- 108 造访中国留学生租住的小房
- 109 美丽的韩国西海岸之行
- 110 韩演艺圈明星在中国赚得比韩国多

告诉你真实的韩国

目录

告诉你真实的韩国

中韩人士共同推进纪念郑律成活动	111
学生们心目中的“中国印象”	112
听学生说“汉语热”	112
目击国会弹劾卢武铉总统	113
关注总统弹劾风波	114
韩国国民对重大政治变局的反应	115
思索南北韩统一与台湾海峡两岸统一	117
谈韩国腐败，没理由“一百步笑五十步”	118
中韩交流课的夜班生	119
通过学生的嘴和眼，“睁眼睛”体验校园文化	120
参加大学生们的MT活动	123
韩国电影压倒好莱坞	125
韩国人以为中国人都会唱昆曲、毛笔字漂亮、打两手太极拳	126
韩国社会中的前辈后辈文化	127
比较中韩电影：《英雄》VS《太极旗在飘扬》	129
半个世纪前的韩国报章汉字占一半	129
在韩国第一次看电影	130
网上征询旅游资讯	131
参观韩国古都庆州国立博物馆	131
看到几处韩国世界文化遗产	133
喜看韩国经济复苏	135
网上“愤青”的极端民族主义	136
一位同情泛蓝阵营的台湾网友	137
夜遇妓女拦路揽客	137
韩国学生更换手机何其快	138
韩国作家穷困潦倒	139
“老师，什么时候给我们做中国料理”	140
闻过则改的《朝鲜日报》	141
身在异邦，倍感“家国”二字的分量	142
业余学习滑翔成本低于北京	143
批改学生作文的心得	144
一对通过教授汉语事业重振的夫妻	146
地方大学比首都圈大学略逊一筹	147
中国打个喷嚏，韩国经济就感冒了	148
韩国经济严重依赖中国市场	148
关注韩国议会第三大党	150
“劳动贵族”与“劳动贫困层”	151
悼念死因不明的学生	152
政坛及民意调查显现的“亲华疏美”倾向	153
识繁体汉字而不懂简体汉字的男生	154
课外汉语小组上比较中韩自杀现象	155
纪念郑律成国际研讨会的预算	157

目 录

- 158 受外部因素影响太大的韩国经济
- 158 对韩国学生解释“上山下乡”经历
- 159 教师节学生为我举行 PARTY
- 180 教师节的礼品
- 181 5.18 前夜访道厅
- 182 悲痛欲绝的 5.18 遗属
- 183 网上论战
- 185 移民局为什么歧视中国人
- 186 寻访世界文化遗产：支石墓群
- 187 率学生瞻仰郑律成的故居
- 188 运动会为中文系学生加油助威
- 170 佛诞节游智异山
- 170 巴士司机罢工了
- 172 韩国教授奢华的家居
- 173 一对留学生恋人汉城来访
- 174 由编者变作者的感悟
- 176 野餐会上唱韩语“手拉手”歌
- 177 韩国家足球队选洋帅趣谈
- 178 纪念音乐家郑律成的国际盛会
- 181 位卑未敢忘忧国
- 182 各行各业罢工此起彼伏
- 183 纪念南北首脑会谈四周年气氛浓
- 184 在韩教书的各国教员有人喜有人忧
- 185 参加 CEO 形势报告会
- 187 随教授休假团韩国中部旅行
- 189 电视目击任命总理听证会
- 189 婉谢基督教徒上门辅读圣经
- 191 有病不瞧，生命保险公司最高兴
- 192 与乡校儒学首席教习对话
- 194 探望工伤的在韩国劳工
- 196 韩国大学生的花销
- 197 拜访民主劳动党光州分部负责人
- 198 走访韩国农户，参观小企业
- 201 饯行的饭局一个接着一个
- 202 BBS 上“写在归国前的话”
- 204 嫁到光州来的中国全职太太
- 205 思念山东故土的中餐馆老板娘
- 206 为什么会留恋韩国
- 207 购买归国礼品花去一月工资
- 208 给后来的中国老师的留言条
- 209 再见光州，再见韩国

告诉你真实的韩国

赴韩前夜

2003年8月28日 周四 晴

经过一个多月的联系及办理出国有关手续，今天终于一切就绪，机票也到手了。明天就要启程赴韩国南部城市光州的朝鲜大学中文系讲学一年。这还是本人第一次长期出国，因此自觉很是重视。这段时间，除了跑对方的邀请函、社会科学院批准文、出国护照、韩国使馆签证这些手续外，还不停地搜集有关韩国及我要去任教的城市和学校的信息。一是直接通过电话或电子邮件与朝鲜大学中文系的系主任和几位教授联系，了解我去他们校讲学的内容、听课对象、每周课时量乃至薪金情况；二是询问在北京到该校执教过的几个老师，获悉光州的气候、物价水平、朝鲜大学的教学环境以及由北京抵光州的最佳路线；三是通过互联网查找诸如韩国目前的社会经济状况等相关材料。

应该说，作为一个从事了近20年经济理论工作的学者，我对韩国的经济发展历程并不陌生。早在1987年，我就与别人合作翻译了美籍华人学者刘遵义教授1982年著的《韩国与台湾经济发展模式的比较》一书，虽未正式出书，但我译的五万多字在一家内部刊物发表过。我知道韩国在1962年，年人均GDP不过67美元，他们的经济起飞开始于上世纪60年代末70年代初，曾经有过长达十几年的连续高达两位数的经济增长率。在上世纪90年代初，我还翻译过韩国高丽大学一位教授写的《韩国社会转型期的社会经济思考》一文，今天回过头看十多年前的译文发现，我国当今面临的许多诸如经济高速增长的同时，国民收入差距过大，照顾了效率忽略了公平等社会经济问题，韩国早我们10年就遇到了。另外，我还陆续发表过几篇介绍韩国对外直接投资、劳务输出、力争进入国际经济十强的文章。1997年金融危机时，韩国经济曾受重创，然而其国民在国难面前表现出来的高度民族凝聚力曾使我们油然而生崇敬之情。他们较快地摆脱了危机的困扰，近年韩国年人均GDP已越过1万美元大关。

我始终关注着中韩两国关系的进展。1992年中韩建交后11年来，两国的经贸文化、体育交流日趋活跃。1992年，中韩外贸额只有50亿美元，而10年后的2002年，已达440亿美元。中国已经成为韩国产品第三大进口国，韩国则是中国产品第六大输入国。中国也是韩国最大的对外



直接投资国之一。近年韩国的电视剧、歌舞也涌入中国，形成了一股挡不住的“韩流”，歌迷、影迷、年轻的追星族记住了韩国女红星金喜善甜美的笑容。韩国的足球教练车范根、李章洙为中国球迷所熟知，带领中国女子曲棍球队登上世界冠军领奖台的金昶伯教练更被国人称做“中国的希丁克”，围棋界的李昌镐、刘昌赫也是家喻户晓了。

显然，接受韩国朝鲜大学的教职，我是有较充分的知识准备的。也许机会属于有准备的人。此番赴韩，本人不想仅做一个教书匠，而是抱着近距离了解韩国经济发展现状、深入认识韩国国民性、力图向国内介绍一个真实的韩国的目的去的。同时也要通过自己的授课，尽可能让韩国师生认识改革发展中的中国。

只是想到就要告别祖国，抛妻别子，到异国他乡去一年，难免有离愁的滋味；想到和山东人民出版社同人们，依托诸多经济学者，经过三年共同努力，业已创成的著名出版品牌《经济学家茶座》，总有点恋恋不舍；想到人手已经短缺的《经济研究》编辑部，同事们将要分担我离去后的工作，心中有点隐隐不安。

南抵韩国

2003年8月29日 周五 晴

今日一早告别太太、儿子，由北京大学光华管理学院博士生刘建兴君送行到机场，与同行的北京语言大学H老师会合。我们的路线是：北京—济州—光州。11:55，飞机准时起飞，15:10到济州。由于中韩两国时差一小时，这时北京还只是14:10。与我们同机到济州的还有天津师范大学的XJ教授及南开大学的Z教授，前者到济州观光大学任教，后者到济州大学任教。我们四人聊得颇投机，到达济州时互留了联系方式。

韩国人把济州比作中国的海南岛，其实不可同日而语。中国人到韩国济州旅游，不用办理签证手续，最长可作15天的停留。首都机场上去济州岛的旅游团不少。看到几个散客，行李很少，他们自称是去赶济州周末赌场，手中的提包鼓鼓的，人民币在赌场也通用。

我们在济州转机去光州时，不是太顺利，主要是韩国机场人员的英语

听说能力太不灵了。好在济州机场有专门为中国人服务的人员，再加上两趟飞机间隔时间长达3小时，才没显得太局促。18:10登机机由济州前往光州，18:55抵达。

朝鲜大学中文系的L教授开车来接，在车上告诉我们，考虑到H老师为女性，出于安全的原因，安排她住在学校附近，我则住在一个离学校有二三十分钟车程的公寓。L教授招待我们吃了一餐标准的韩餐。约21点，我们三人一起先到了我的家——韩国光州的家，这是一个两房两厅的家，各种家电炊具一应俱全，也很干净整洁。我当即给北京的家打了一个电话报平安，听筒里传来儿子坚强的声音时，我激动极了。我随即告诉他，这个家远比我想像中好得多。

L教授说，明天KIM教授会来领我坐公交车上学校，一来熟悉以后每天上班的路线，二来认识一下校园、办公室、教室。

美丽的朝鲜大学

2003年8月30日 周六 雨

昨晚太自信，没让L教授领着去换韩元，总想有美元硬通货在手还能饿肚子。今天一大早就满街上找foreigner exchange Bank（外币兑换所），可没想到今天是周六，韩国的银行大多数周末不开门，开门的也不兑换货币。我的天，我口袋里可一个韩国钢镚也不曾有，这两天该怎么过？眼下早饭总得吃，进城坐公交车也得花钱。不得已，我在一个信用卡提款机面前，拦住一个个韩国居民，用并不流利的英语求他们兑些韩元给我，以解燃眉之急。无奈，韩国朋友英语会话能力似乎普遍不强，也许是压根儿没听懂我说的，也许是多一事不如少一事，反正是没能如愿。最后，与一个大学生模样的大男孩，蹲在地上，在一张旧报纸边上用笔交流了三五句，总算以1:1100的比价，用10美元从他手里换了11000韩元。然后立马买了几袋方便面、几块面包点心回家吃来韩国的第一餐自己买的饭。

大约11点，KIM教授来访，他手把手教我那些炊具（因家电上都是韩文，本人无人指导前不敢乱动），一一检查了房子里其他电具及



电路。然后领我坐车进城上朝鲜大学。韩国中产阶层的人几乎百分之百有私家车，今天为了带我熟悉车路，他没开车来。从和顺（我住的地方，属于全罗南道辖区）到光州城学校里，正常情况下有25分钟车程，KIM先生也很少到过此地。他心很细，为我写好了两张便条，分别是“进城到学校”和“回家”，上面写有下车的站名，要我上车时给司机看，下车时他们就会提醒。

1:50到朝鲜大学，校园依山建筑，面积很大，环境风景都非常好。国内名牌大学我差不多走遍了，还少有能赶上此校园的。因为面积太大，校园内还有供本校师生免费搭坐的校园BUS。KIM教授带我到外国语大学中文系，先上了为我准备的办公室，电脑安装好了中文版的WIN98系统，里面设施挺齐全。下周一开始，除讲课外，白天我就主要待在办公室里了，这是我在光州的另一个家。然后去了KIM教授办公室，面积大约有50平方米，屋里堆满了书，中文书占了绝大多数，其中有不少线装书。从藏书不难看出其“中国通”的一个侧面。我向KIM教授要了本学期的课程表，一周我有17节课。大概在2点钟，KIM教授领我到教授办公楼，中文系教授大多在第6层办公，H老师的办公室也在此，今天负责陪她转、向她介绍情况的是中文系另一女教师——LI，据说LI曾在台湾留学五年多，讲得一口流利的汉语。在他们的引领下，一一拜见了中文系的其他几位教授。

中午，KIM、LI请我和H在学校外面一家餐馆吃饭，主菜是烤五花



创立于1955年的朝鲜大学，是韩国南部最具影响的高校。图为学校依山而建的本馆（主楼）。

猪肉，听说是韩国人待客的当家菜，就像北京人请客人吃烤鸭一样。不过价格高得惊人，切成薄长条的100克（二两）猪肉要1800韩元（约合人民币13元），味道挺好。KIM教授暑假时来过北京，我请他吃饭时，H老师也在座，今天大家见面一点都不陌生。席间，大家聊得很高兴。初次见面，我们就侃侃而谈。内容涉及来韩行程、对韩初步印象、中韩两国的婚姻家庭观念、两国知识分子的待遇。意外的是，我们最感兴趣的共同话题竟是足球。

晚上6点半回到家，随便胡乱吃了块面包洗了个澡，7点开始按着课程表准备下周的课。毕竟是关键的第一课，力争打响炮，赢得开门红。

10点半上床看电视，70多个频道，完全用中文的频道是一个“HAO TV”，播的是中国原版电视剧，偶尔有新闻，另外是香港凤凰卫视的体育台。CNN虽然只能听懂个十之四五，但借助英文字幕，通过这个频道可以了解当天世界上发生的大事。

久违了的田园般生活

2003年8月31日 周日 晴

早晨6点即起，出门散步，往东行数百米就是稻田农庄，稻花香扑鼻而来，我贪婪地一阵猛吸，对面山上植被很好，有郁郁葱葱的树林，空气好极了。居北京20年很少得见这种景致，真是久违了如此牧歌般的田园生活。

10点半，中文系主任P教授由H老师陪同开车到和顺我家作礼节性看望。P教授听说已近60，但显得很年轻。他满面红光、气质儒雅，关切地问了我是否习惯，要注意的事项，约20分钟后即告退。

白天都在家备课，听P教授说，要我尽量讲浅些，说他们学生汉语水平低。我又得重新考虑授课方案了。我和H老师都觉得，该校教学管理够混乱的，如果不是我们主动要，明天上课了都没人给我们课程表，也不知道在哪个教室上课。系里也无人负责与我们联系，L教授、KIM教授和LI等人都是出于道义抽空来帮我们的忙，但这是不能长久的。可我们一时半会还真无法熟悉环境。眼下急着要解决的问题是连上ADSL（宽带），让



我赶快与国内建立联系。还要想法买到打国际长途的电话卡,否则用韩国电信局的 001 号码打国际长途简直是天价了。

从 P 教授口中得知,我住的小镇是河顺郡的郡城,属于全罗南道(相当于中国的省),我估计总共有二三万居民,商业繁华,生活方便。我想,除本人外,偌大一个郡城怕再无一个讲汉语的人了。韩国普通居民英语发音都比较差,要与之交谈几乎是不可能的,很多年轻人也不例外。

听说,光州物价在韩国各主要城市中是最低的,素有韩国购物天堂的说法。然而比起北京还是普遍高很多,主要是食品贵。猪肉大约合 40 元人民币(以下同)一斤,这还是在超市的价,昨天餐馆的五花肉比这还高。水果论个卖,好点大个的苹果大约要合七八元钱一个。大米也要八九元钱一斤,鸡蛋大约要七八毛钱一个。一瓶比国内瓶装啤酒要小很多的啤酒要 10 元钱。20 分钟车程的公共汽车费要五六元钱。出租车更坐不起。服装、鞋类、通讯(电话、手机、互联网)费用也比北京高一些,但不会高得让人咋舌。但想想人人均年 GDP 是 1 万美元,我们才 1000 美元也就不难理解了。韩国的饭菜质量确实不敢恭维,简单、无味、油水少,所以韩国人很少有大腹便便的肥佬,但这对急于想使肚子凹下去的人也许不是坏事。与国内一样,我将每天记生活日用账。



光州是韩国第五大城市,诗词歌赋之乡,素有韩国「文化之都」美誉。

复旦博士毕业的“时间讲师”

2003年9月1日 周一

今天开学，没有什么开学典礼。我本来今天有晚班的当代中国政治经济理解课要讲。不想上午KIM教授来通知我，说这门课是四年级的课，但韩国大学是春季为学年的第一学期，四年级的学生只差这一个学期就要毕业了，他们急于找工作，没心思多选课了。所以这门课只好取消了。看来韩国四年级大学生情况与国内差不多，我虽然可以理解，但还是感到突然和沮丧。我在国内为准备这门课可没少花时间与精力，怎么能说不上就不上？

在我办公室隔壁有个韩国女教师S，在上海复旦大学读的硕士和博士，现在朝鲜大学中文系当“时间讲师”，每周八节课，按课时付酬。她是我这两天接触到的韩国人中，汉语讲得最流利的，语音还颇带点上海小资的腔调。她有点感叹地说，如果自己要是留在复旦，怕也是副教授了。中午KIM教授请我吃饭，顺便也叫了她。傍晚CAO教授来办公室看我，顺便也看了一下S，她对我说，今天是沾了你Z教授的光，要不，平时教授们才不会与我们“时间讲师”来往呢。看来韩国大学里等级挺森严。中午吃饭时，认识了中文系的华侨教授W。在北京时，听介绍我来韩国的LX博士说起过他。

来韩第一堂课

2003年9月2日 周二

第一天上课，三四节一堂，七八节一堂，分别是三年级二班和三班的“商务汉语会话”。才十几个人，男生极少，每班只有二三个。二班的大多数到过中国学汉语，长的一年半，短的也有半年，与他们沟通不困难。三班有一半以前不是学中文的，是中途转系的，虽说现在是中文系三年级学生，但学汉语时间多的不过二年，少的才学半年汉语，连自己汉语名字都说不利落。韩国大学里转系换专业似乎比中国容易多了，只



是苦了老师，程度不一，如何施教？

因为是第一堂课，我和学生相互作自我介绍。我从姓名、年龄、职业、学历、家庭、籍贯几方面展开介绍。学生中有的对中国了解还真不少，当我说到我的家乡江西临川曾出过两个著名历史人物王安石及汤显祖时，居然有人能说出他们所处的时代来。另外，我给他们讲开此门课的意义。我从中韩建交10年来经贸关系日益频繁讲起，中韩之间的文化、体育、经贸往来增多，学好汉语就业机会多多的。我说得口沫四溅，他们则听得眉飞色舞。韩国女孩子大多腼腆，在老师面前大声说话都不好意思。

听W教授述说华侨境遇

2003年9月4日 周四

中文系的华侨W教授分别为我和H老师买到了电话卡，当晚就给儿子打了半个小时电话，真过瘾。每张1万元韩元（合人民币70元），可打185分钟，与在国内用卡打长途电话费用差不多。

在H办公室听W教授讲他的家世，讲韩国华侨的境遇，很是感慨。华侨在韩国地位不高。上世纪80年代整个韩国有华侨3万多人，但现在只有2万多人。我很是不解地问，中韩建交11年来，两国经贸文化体育交往日益频繁，往来两国间的人流物流与20年前相比不可同日而语，如何华侨人数不增反降？W教授回答，主要是韩以往历届政府对华侨政策所致。华侨与韩国人同工不同酬。还有，不鼓励外国人在韩国置产，如外国人只能在韩国买一处住房，对外国人投资也有诸多限制。不少华侨到了上世纪90年代就迁移到美国、加拿大、澳洲去了。再加上第二代华侨加入韩国籍的人多，这样华侨数量不升反降了。限制外国人置产创业的政策直到金大中总统执政时才有较大改变。

W深有感慨地说：“我们华侨尤其是台湾来的华侨简直是弃儿，韩国说我们是中国人，中国则认为我们出生在韩国，应是韩国人。还又总被人问是大陆人还是台湾人。身份上找不到认同感。真是生的不亲，养的不爱。可我们认为自己是地地道道的中国人，龙的传人，血管里流的是炎黄子孙

的血。我们在家里都教孩子认方块字说中国话，但无语言环境，难以吸收继承中国文化。我们这些年近花甲的华侨很少有加入韩国籍的。我们打心里盼望中国强大。无论是大陆人还是台湾人，都是中国人，我们都视他为亲人。”是的，W教授说得一点不错，我们才来不到10天，他就与我们聚餐两次，座谈好几次，有时说着说着就老泪纵横。每当我们对他的帮助表示谢意时，他就颇为生气，说我们太把他当外人看了。我告诉他，国内经济学界对海外华侨的贡献评价甚高。有篇文章曾分析比较过中国与苏联改革成败原因，认为如舍去其他因素，中国海外5000万华侨对国内的支持——直接投资，是中国改革所以成功的一个极为重要的因素。听了我的介绍，W觉得挺宽慰。

光州的华侨以山东人居多，尤其是胶东半岛的多。想必是海上距离近，几十年前出入境管理可能还不如现在这样严格，驾一条渔船拖张渔网，在海上漂泊几天，全家跨过黄海也就来韩国了。上世纪六七十年代，华侨的孩子还不能在韩国上大学，那时韩国与中国还没建交，孩子回大陆读书也不便。华侨的孩子只好到台湾去上大学，现在五六十岁的较有地位的韩国华侨大都是中国台湾地区的大学毕业的。他们大学毕业后回到光州，经营中餐馆的不少。我们来光州任教的中国的大学教授们聚会多在中餐馆，价格绝对打半折，老板说，只要收回成本就行。

华侨教授(左)是生长在韩国的第二代华侨，为人厚道，同胞情意重。

